УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 pokib
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City. N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Ню Йорку: BArcly: 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 184. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 7-го ЖОВТНЯ 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, OCTOBER 7, 1969 No. 184. VOL. LXXVI.

СИНОД ЄПИСКОПІВ СХВАЛИВ КОНСТИТУЦІЮ ПАТРІЯРХАЛЬНОГО УСТРОЮ УКЦ

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок, 6 жовтня 1969

В АМЕРИЦІ

ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ СХВАЛИЛА на збросння 21.35 більйона дол. на нову різнородну зброю. „За" голосували 311 конґресменів, а „проти" 44. Конґресмени не були вдоволені з того, що кінцеві дебати були обмежені до коротеньких заяв. В бюджеті передбачені видатки на протиракетну оборону Сейф-ґард, на великі транспортові літаки, на бомбовики Ф-5 і на нові бойові кораблі. Але ліберальні й помірковані конґресмени домоглися того, що обмежено вживання хемічної й біологічної зброї. Департамент Оборони мусить щороку повідомляти Конґрес про видатки на біологічну й хемічну зброю. Сенат схвалив на один більйон долярів менше на збросння, і різниці в обидвох проєктах мусять бути вирівняні на спільній сенатсько - палатній конференції.

ПРЕЗИДЕНТ НЕ ДОПУСТИВ ДО СТРАЙКУ на залізницях, який мав початися на всіх залізницях ЗСА минулої суботи 4-го жовтня впівночі. Окрема комісія предложила звіт Президентові, що цей страйк був би загрозою для здоров'я мешканців цієї країни та для її безпеки. Внаслідок цього наказано залізничним спілкам не починати страйку впродовж 60-ох днів, під час яких будуть продовжуватися переговори між представниками залізничників та власників залізничних компаній. Президент вірить, що Рада посередників зможе впродовж 60-ох днів провести до повного порозуміння між працівниками й працедавцями.

СЕНАТ СХВАЛИВ ЗБІЛЬШИТИ собі й конґресменам пенсії з 28,000 долярів до 34,000. Це будуть найбільші пенсії, які члени Конґресу зможуть діставати після 30-річної праці в Сенаті або в Палаті Репрезентантів. В тому самому проєкті збільшено пенсії всім федеральним працівникам. Сенатор республіканець із Делевару Джан Дж. Вілліямс виступив проти проєкту, щоб збільшувати пенсії на 4 відсотки, коли кошти прожитку збільшаться на 3 відсотки в році. Він казав, що воно не гарно, коли урядові працівники роблять бизнес на інфляції, яку сам Уряд спричинив. Але Сенат більшістю 56 до 8-ох голосів відкинув його внесок.

9 РИМОКАТОЛИЦЬКИХ СВЯЩЕНИКІВ під проводом Єпископа Джеймса МекМануса звернулися до відповідних властей з просьбою, щоб не дозволяли на Музично-мистецький фестиваль у Вудстоку, на який цього літа прибуло понад 300.000 молоді, якщо не буде певної гарантії, що на фестивалі не будуть продавати і вживати наркотиків, не буде на фестивалі нудистів, ні публічного вияву сексуальних актів та надмірного пиття. Організатори повинні дати гарантію, що не буде порушення права приватної власности, не буде зневаги американського прапору та не будуть кольпортувати неморальної і протиамериканської літератури. Лікарі лікували 5,162 особи на фестивалі, дві особи померли від наркотиків, одну особу переїхав трактор, і вона згинула.

У СВІТІ

СЕКРЕТАРІЯТ ОН В НЮ ЙОРКУ ПОВІДОМИВ всі 50 Інформаційних Центрів Об'єднаних Націй у світі, щоб вони не приймали скарг від громадян даних країн. Сталося це під натиском збоку Совєтів, які не хочуть, щоб скарги совєтських громадян проти ламання совєтським режимом конвенції про права людини доходили до Об'єднаних Націй. Всупереч засаді, щоб головами Інформаційних Центрів ОН не були громадяни даних держав, в Москві головою такого центру ОН є Ігор Чечеткін, який відмовився прийняти скаргу від групи відважних совєтських громадян. Такі скарги все одно дійшли до ОН в травні і вересні ц. р., але, мабуть, їх покладуть під сукно — внаслідку протесту і погроз збоку уряду СССР.

У ГРЕЦІЇ ЗЛАГІДНЕНО дещо пресову цензуру, залишивши все ж владі право забороняти всякі вістки, що їх вона визнає за „загрозливі для безпеки", або „підбурливі" проти „існуючого ладу". Злагіднено теж приписи щодо права арештувати і в'язнити громадян. Міністер економії Ніколяс Макарезос виступив у радіо проти закидів кол. прем'єра Константина Караманліса, що живе у Парижі, наче б теперішній уряд Георґа Пападопульоса завів Грецію над беріг господарської руїни. Він твердив, що не є правдою, наче б задовження Греції зросло до 1,900.000.000 дол., бо — мовляв — те задовження становить „тільки" півтора більйона і за останніх 29 місяців, коли існує теперішній режим, зросло „тільки" на 364 мільйони дол.

КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ЗВІЛЬНИЛИ британського кореспондента 31-річного Антона Грея, який впродовж поверх двох років не мав права виходити з одної кімнати свого помешкання, не мав радіоапарату ані телевізії і не міг з нікім комунікуватися. Його звільнили тому, що у Гонґ Конґу британці звільнили решту тамошній комуністичних журналістів. У Комуністичному Китаї перебувають у в'язницях ще 8 американців, 14 японців, 8 західних німців, 1 італієць й один бельгієць — деякі з них засуджені на довгі роки в'язниці за „шпигунство", інші сидять роками без суду і слідства.

ДО МОСКВИ ПОВЕРНУЛИСЬ 1-ий секретар секретар совєтської амбасади в Бейруті, Ливан, Алексєй Хомяков, і атташе тієї амбасади Владимір Васілев, видалені з Ливану внаслідку затіяної ними змови на схоплення й перевезення до СССР ливанського військового джету, французького типу „Міраж ІІІ". Обидва дипломати були поранені, коли при їх арештуванні вив'язалась стрілянина. Ливанські власті заборонили більше писати про цю справу, „неприємну" для Москви і її арабських протеґованих.

ЗСА І СССР ВЕДУТЬ засекречені переговори про заборону використовувати морські дна для магазинування атомової зброї. Дійшло буцім-то до порозуміння, що можна робити це тільки у прибережних водних смугах до 12-ти миль від берега даної держави. Те порозуміння пред'являть на женевській конференції роззброєння.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОН У ТАНТ КОНФЕРУВАВ довго в минулу суботу із шведським дипломатом Ґуннаром Яррінґом, який від двох років є офіційним посередником Об'єднаних Націй для замирення між Ізраїлем і арабами — без ніякого успіху.

ЗАВЕРШИЛИСЬ ВЕЛИКІ УКРАЇНСЬКІ ТОРЖЕСТВА В РИМІ, ПАЛОМНИКИ ВЕРТАЮТЬСЯ

Рим. — Минулої суботи, 4-го жовтня 1969 р., тут закінчився Синод Єпископату Української Католицької Церкви, що відбувався впродовж тижня після великих торжеств посвячення новозбудованого храму св. Софії в суботу і неділю 27 і 28-го вересня, схваливши Конституцію патріярхального устрою Української Католицької Церкви та передавши її на руки Папи Павла VI враз із супровідним листом, прохаючи Вселенського Архиєрея вивищити Верховне Архиєпископство УКЦеркви до гідности Київсько-Галицького Патріярхату. В цій справі Президія Синоду приготовила і проголосила пресовий комунікат, повний текст якого надрукований в цьому числі „Свободи". В Синоді взяли участь усі Владики УКЦеркви зі своїм первоієрархом Верховним Архиєпископом і Кардиналом Кир Йосифом Сліпим на чолі, за винятком Митрополита Українців Католиків у ЗСА, який занедужав і в понеділок, 29 жовтня, виїхав з Риму до ЗСА. Уже в понеділок, 11-го жовтня, тут має початися Синод Єпископату Вселенської Церкви, в якому візьмуть участь і Владики УКЦеркви.

УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖДЕНЬ В РИМІ

Справжні Українські Дні в Римі, що ними можна назвати величаві урочистості посвячення храму св. Софії з участю Вселенського Архиєрея Папи Павла VI, 11 кардиналів, включно з їх деканом кардиналом Тіссераном, секретарем стану кардиналом Вілльо та префектом Конґреґації Східніх Церков кардиналом де Фюрстенберґом, усіми українськими Владиками, десятками священиків і приблизно 5.000 паломників з багатьох країн світу, ці дні перетворилися фактично в повний Український Тиждень в Римі. Кожного дня в тому тижні від понеділка 29-го вересня до неділі 5-го жовтня в заповненому паломниками храмі св. Софії відбувалися Богослуження, побіч у приміщеннях Українського Католицького Університету відбував свої наради Синод Українського Католицького Єпископату, а перед нарадами чи під час перерв Верховний Архиєпископ і Кардинал Кир Йосиф Сліпий приймав очолювані Владиками з поодиноких країн і єпархій делеґації, слухав їхніх привітань і побажань, що завжди кінчалися найбільшим під цю пору бажанням завершення організаційної структури УКЦеркви створенням її патріярхату з першим патріярхом Митрополитом - Ісповідником Кир Йосифом Сліпим. Блаженніший Верховний Архиєпископ відповідав на привітання і побажання, а головним мотом його відповідей був заклик до єдности, що дає найбільшу силу в змаганнях до здійснення великих ідеалів і є найбільшою ґарантією успіхів. Опісля Первоієрарх УКЦеркви вітався з паломниками, серед яких багатьох пізнавав ще з давніших часів, фотографувався з ними та обмінювався словами і думками. Український Тиждень в Римі закінчився архиєрейською Святою Літургією, яку відправив в неділю, 5-го жовтня, в базиліці св. Петра стемфордський Владика Кир Йосиф Шмондюк у приявності багатьох священиків та останньої групи паломників із стемфордської дієцезії, яка того ж дня відлетіла до Ню Йорку. Під час Служби Божої співав хор церкви св. Івана Хрестителя з Нюарку під диригентурою маестра Михайла Добоша та який співав і під час торжественної Святої Літургії і посвячення храму св. Софії в суботу, 27-го вересня, і опісля взяв участь в концерті.

ПАЛОМНИКИ З ТАМТОГО БОКУ

Як уже інформовано, на українські торжества прибули також паломники з тамтого боку — Чехо-Словаччини і Югославії. З Чехо-Словаччини приїхав хор під диригентурою Степана Шутка, але не довго задержався в Римі і не брав передбаченої участи в торжествах посвячення храму св. Софії, бо вже в суботу, 27-го вересня вполудне, його телеграмою з Праги відкликано і він негайно відлетів літаком назад до Праги. Раніше хор, що нараховував 37 осіб, співав під час Святої Літургії, яку в одній з римських церков, ще перед посвяченням храму св. Софії, відправив їх Владика, пряшівський екзарх Преосв. Василь Гопко, якого до Пряшева не впускають. Формально за причину відклику хору з Праги подано великі кошти його удержання, в що очевидно, ніхто не вірив, бо коли б ці кошти справді були причиною, то дві тисячі паломників із ЗСА і Канади напевно були б склали більше ніж потрібну суму.

Без перешкоди і будь-яких обмежень перебули кілька днів понад 70 паломників з Югославії під проводом своїх Владик ВПреосв. Гавриїла Букатка та Преосв. Йоахима Сеґеді і двох священиків. Ці паломники мали зустріч з Блаженнішим Верховним Архиєпископом та іншими Владиками, купували багато пам'яток, зокрема кольорових карточок і фотографій з храму св. Софії та її торжественного посвячення, свобідно розмовляли з паломниками з інших країн.

СВЯЩЕНИКИ РАДЯТЬ І ДОРАДЖУЮТЬ

У торжествах посвячення храму св. Софії в Римі, крім Владик, взяло участь понад сім десятків священиків УКЦеркви з усіх її єпархій у багатьох країнах світу. Після урочистостей посвячення храму, вони 27 і 28-го вересня в приміщеннях УКУніверситету відбули зустріч і наради. Під час дискусії виявилася потреба зорганізованої співпраці всього українського католицького духовенства для взаємної підтримки в душпастирській праці та для скріплення вузів християнської любови. Зібрані священики схвалили вислати привіт заповідженому Синодові Єпископату УКЦеркви з проханням про завершення її устрою патріярхатом. У другому документі, також зверненому до зібраних на Синоді Владик, подано ряд побажань відносно актуальних проблем УКЦеркви. Зібране духовенство вирішило продовжувати започатковану тепер в Римі свою спільну працю і співпрацю відновленням Товариства св. Андрея, яке існувало колись у Львові. На предсідника зустрічі і нарад був обраний вcч. о. Любомир Гузар із ЗСА.

РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ МИРЯН

Було очевидним, що головною спонукою і причиною масового паломництва мирян на торжества посвячення храму св. Софії в Римі було бажання використати цю нагоду для здійснення чи бодай відповідної конкретизації найактуальнішого тепер прагнення українців католиків у світі — відбуття Синоду Єпископату Української Католицької Церкви та патріярхального завершення її устрою. У паломництві взяли участь репрезентанти багатьох центральних установ та організацій у країнах вільного світу. Світовий Конгрес Вільних Українців репрезентував його президент о. мітрат д-р Василь Кушнір, який на Синоді мав виголосити привітання та відповідні побажання і запевнення від тієї установи, та в пер-

(Закінчення на стор. 3-ій)



Верховний Архиєпископ Кардинал Йосиф Сліпий

ПРЕСОВИЙ КОМУНІКАТ СИНОДУ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЄПИСКОПАТУ

В днях від 29 вересня до 4 жовтня 1969 року, після величавих урочистостей посвячення Собору Святої Софії, що їх звеличали своєю участю Христовий Намісник, Святіший Отець Папа Павло VI, Представники Священної Конґреґації для Східніх Церков і інших Римських Конґреґацій, як також Представники різних Держав, відбувся, у приміщеннях Українського Католицького Університету в Римі, Синод українських католицьких Єпископів.

Синод розглянув і вирішив ряд важливих питань відносно життя і праці Української Католицької Церкви, як питання: літургічної мови, виховання кандидатів до священичого стану, релігійної й національної формації нашої молоді, екуменічного діялогу з нашими православними братами, апостоляту мирян і т. д.

Найважливішою точкою нарад було питання патріярхального устрою Української Католицької Церкви та вивищення Верховного Архиєпископства до гідности Патріярхату. Під цим оглядом Синод випрацював і приняв Конституцію патріярхального устрою Української Католицької Церкви та передав її на руки Святішого Отця враз із супровідним письмом, прохаючи Христового Намісника вивищити Верховне Архиєпископство Української Католицької Церкви до гідности Київсько-Галицького Патріярхату.

Синод виготовив спільне Пастирське Послання, звернене до вірних, в якому виясняє окреме значення цього Синоду, його рішень і постанов та висловлює свої побажання відносно їх здійснення.

Вкінці Синод бажає оцим висловити свою найщирішу подяку Отцям Духовним, Представникам наших Чернечих мужеських і жіночих Згромаджень та усім тим нашим вірним, які так численно взяли участь у торжествах посвячення Собору Святої Софії в Римі.

Зокрема Синод висловлює свою щиру подяку усім хорам і мистцям, що своїми мистецькими виступами піднесли велич і врочистість цих незабутніх історичних подій.

Рим, дня 4 жовтня 1969 року.

ПРЕЗИДІЯ СИНОДУ

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ПРИВІТАЄ X КОНҐРЕС АМЕРИКАНСЬКИХ УКРАЇНЦІВ; СЕКРЕТАР ФЛЬОТИ БУДЕ ГОЛОВНИМ ПРОМОВЦЕМ

Ню Йорк. — Президент Ричард М. Ніксон окремим письмом привітає 10-ий Конґрес Американських Українців, що радитиме тут у готелі Коммодоро в днях 24, 25 і 26-го жовтня, а секретар Фльоти Джан Г. Шейфі репрезентуватиме на цьому Конґресі Уряд ЗСА та буде головним промовцем під час конґресового бенкету — поінформував президент Українського Конґресового Комітету проф. Лев Добрянський Екзекутиву УККА під час її нарад минулої п'ятниці, 3-го жовтня. Крім секретаря Фльоти, під час Конґресу виступлять з промовами: сенатор ЗСА з Північної Дакоти Мілтон Р. Янґ, конґресмен з Ютики, Н.Й. Семюел С. Страттон, конґресмен з Алабами Джан Буканан, конґресмени з Ню Йорку Джеймс Делені і Лестер Волфф та амбасадор Південного В'єтнаму при Об'єднаних Націях. Запрошено на Конґрес багато інших сенаторів і конґресменів. Участь у цьому Конґресі заповіли три делеґати Світового Конґресу Вільних Українців. Під час Конґресу трьох видатних американців і сімох українців будуть відзначені Шевченківськими Нагородами за їхні виїмкові заслуги для справи визволення поневолених народів. Досі вже 205 делеґатів різних громадських установ і організацій зголосили свою участь у Конґресі, що разом із одною сотнею членів керівних органів УККА становить понад триста учасників. Передбачається, що в Конґресі візьме участь понад 600 уповноважених делеґатів і членів керівних органів УККА.

25-ТИРІЧЧЯ ЗУАДК-ТУ ВІДЗНАЧЕНО У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ НАРАДАМИ Й БЕНКЕТОМ

Філядельфія. — В суботу 4-го жовтня ц. р. відзначено тут 25-річний ювілей Злученого Українського Американського Допомогового Комітету, центральної і єдиної допомогової організації, яка внаслідку свого правного статусу мала і має безпосередні зв'язки з американськими державними та різними міжнародними організаціями. Наради відкрив президент ЗУАДК-у д-р Володимир Ґалан, підкресливши не тільки минулі завдання ЗУАДК-у але і його практичні цілі й місію в теперішньому й майбутньому. — Екзекутивний директор мґр Остап Тарнавський дав короткий нарис історії ЗУАДК-у від самих його початків та звернув увагу на різні проблеми тієї організації. Зокрема він підкреслив винятковї заслуги для ЗУАДК-у, що їх має невтомний керівник тієї організації, д-р В. Ґалан, спершу, як екзекутивний директор та згодом, як його президент. — Проф. д-р Богдан Гнатюк дав у своєму фінансовому звідомленні невтішний образ занепаду жертвенности на ЗУАДК, ствердивши у висновках, що річні прибутки ЗУАДК-у вистачають щонайвище на втримання мінімального його апарату в ЗСА і в Европі, не даючи змоги на ведення ширшої харитативної місії в Америці і поза нею, зокрема на західньо - европейському ґрунті, та на використовування можливости вести таку діяльність в деяких країнах за залізною заслоною та в Латинській Америці. Мінімальним потрібним бюджетом ЗУАДК — ствердив д-р Гнатюк — є 20.000 дол. річно. — Д-р Володимир Чума, знавець соціяльного законодавства в ЗСА і фахівець суспільної опіки, у короткій доповіді, ілюстрованій різними фактичними даними, інформував про існуючі в ЗСА можливості для різних категорій осіб законно користуватись допомогою збоку місцевих та державних джерел. ЗУАДК повинен бути зареєстрованим у Філядельфійському Сошел Сєрвіс і знайти доступ до „Юнайтед Фонду". Однак для втримування поважної допомоги з чужих джерел потрібні деякі власні, незалежні фонди. Д-р В. Чума таврував факт, що ЗУАДК не дістає від американсько-української жертвенної громади бодай стільки само, чи бодай половину тих бідних сум, що їх вона складає на Український Конґре-

(Закінчення на стор. 4-ій)

На Союзівці відбулася Осіння Товариська Зустріч Інженерів і КЛК

Союзівка, Кергонксон, Н. Й. — В днях 4 і 5 жовтня відбулася тут у приміщеннях Оселі УНСоюзу Осіння Товариська Зустріч Товариства Українських Інженерів Америки — Відділів Бостон, Боффало, Вашинґтон, Д. К., Сиракюз, Філядельфія та Ню Йорк і Карпатського Лещетарського Клюбу, Ню Йорк. В суботу 4 жовтня проходила конференція Товариства Українських Інженерів Америки й Українського Технічного Товариства Канади, на якій були виголошені дві доповіді — інж. Юрія Витановича „Праця молодих інженерів у ТУІА" та інж. К. Церкевича „Можливості видання технічного словника". Предсідником конференції був інж. Лев Яцкевич. Представники Відділів ТУІА та УТТ Канади, як також голова ТУІА інж. В. Гнатківський склали короткі звідомлення з діяльности та подали плян праці на майбутнє. Увечері відбувся спільний бенкет, під час якого голова нюйоркського Відділу ТУІА інж. М. Ільків вшанував Впр. о. Любомира Гузара за довголітню співпрацю, вручаючи йому збірник „Український Інженер". Далі в залі „Веселки" була проведена мистецька програма, якою проводив інж. Л. Калинич й опісля забава з танцями, до якої грала оркестра Союзівки. Під час зустрічі відбулися клюбові змагання КЛК за чашу д-ра Ярослава Рожанського і за нагороди КЛК. Перше місце і чашу д-р Рожанковського і за нагороди КЛК. Перше місце і чашу д-ра Рожанковського здобув М. Шиян, перемагаючи В. Герлинського вислідом 6:0 та 7:5. У групі жінок перше місце зайняла Ірина Купчинська, а друге Ірина Рожанковська. У другій групі мужчин Володимир Роговський переміг Юрія Грабця. Змаганнями проводив голова КЛК Ярослав Рубель, головним суддею був інж. Роман Ракочий.

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

„Війна Ніксона"

Називати В'єтнамську війну спершу „війною Джансона", а тепер „війною Ніксона" — історично фальшиво й політично нельояльно. Насправді вже за Д. Д. Айзенгавера відряджено до Південного В'єтнаму військових „дорадників", а за президентури Джана Кеннеді вислано туди бойові частини. Персональна кампанія проти Линдона Джансона і тепер проти Ричарда Ніксона в зв'язку з В'єтнамською війною не приносить чести тим політикам і журналістам, які її ведуть, тим паче, що вони добре знають, що і Джансон і Ніксон хочуть замирення, а якщо того замирення до цього часу нема, то винні в першу чергу комуністи, які своїм терором і партизанським рухом у Південному В'єтнамі спровокували війну і не хочуть іншого замирення, як лише на базі капітуляції Америки. Ніксон має повну рацію, заявляючи, що внутрішньоамериканська опозиція проти В'єтнамської війни, яка демонструє розбрат в американському народі, це — дефетизм, який діє у користь ворога. Коли сенатор Чарлз Гуделл зголошує формальну резолюцію у Сенаті, яка забороняє давати гроші на утримування американського війська у В'єтнамі поза 31 грудня 1970 року, конґресмен Аллард Левенштайн іде ще далі, вимагаючи „негайно" відкликати з В'єтнаму всі американські збройні сили, а сенатор Фред Гарріс, голова Крайового комітету Демократичної партії, головує на зібранні, де — як твердить преса — говориться про потребу „скинути рукавички" у ставленні супроти Ричарда Ніксона, — то все це власне те, чого вимагали й вимагають комуністичний Північний В'єтнам і В'єтконґ.

На своїй останній пресовій конференції 26 вересня ц. р. президент Ніксон признав добру волю своїх противників у проблемі В'єтнаму. Добра воля — питання етики й порядности, але вона не виправдує політичних помилок. Зрештою, в кампанії лівих і ліберальних американських та міжнародних кіл проти участи Америки у В'єтнамській війні найпершу ролю грає не жаль за вояками, які гинуть у тій війні, — бож ніхто з них не бідкається, що на американських шляхах гине щороку більше чоловіків, жінок і дітей, як згинуло американських військовиків за 8 років В'єтнамської війни. Ведена формально під гуманітарним гаслом, насправді ця кампанія є суто політичною кампанією лівих і ліберальних кіл та осіб, які проти всякої консервативної — демократичної чи републіканської — влади в Америці, бо хочуть мати владу в своїх руках.

В'єтнамська війна не популярна, але водночас величезна більшість американців є проти комуністів. Коли ліберальна опозиція проти Джансона перемогла, і Джансон зрікся дальшої кандидатури, то американський нарід обрав на його наступника Ричарда Ніксона, хоч знав добре, що Ніксон не ліберал, а радше консервативний республіканець. Ніксон обіцяв закінчити В'єтнамську війну і на згаданій угорі пресовій конференції вказав на свої практичні зусилля в цьому напрямку. Але всі його арґументи не роблять враження на тих, які таврують Президента за „його" війну. Апель Ніксона до опозиціонерів, щоб вони були терпеливими, щоб дали йому час на плянове продовжування мирових зусиль, щоб проголосити мораторію на критикування уряду в зв'язку з В'єтнамом, — не мають позитивного відгуку у тих, які при всякій ситуації критикували б Ніксона, бо він — людина іншого світогляду.

Все ж широкі американські маси мають здоровий інстинкт, а американська політична верхівка — почуття льояльности й політичного реалізму. Тому навіть голова демократичної більшости в Сенаті, Майк Менсфілд, висловився за проголошення американцями перемир'я у В'єтнамі, але проти визначення терміну відкликання військ. Всі поважні коментатори погоджуються, що внесок сенатора Гуделла буде відкинений великою більшістю сенаторів. Консервативний коментатор Вілліям Баклі звертає увагу на те, що передумовою схвалення внеску сенатора Ґуделла було б поставлення Ніксона перед суд Конґресу, а ліберальний коментатор „НИ Таймсу" Джеймс Рестон перестерігає, що внесок сен. Гуделла, який вимагає відкликання американських військ з В'єтнаму до 31 грудня 1970, суперечить Конституції, за якою президент ЗСА є найвищим командувачем збройних сил.

Ті, які кричать про „війну Ніксона", є в меншості, але галаслива меншість може наробити багато шуму й шкоди. Коли ця меншість переступає тепер межі чесної гри, то, можливо, вона породить реакцію, і наступ лівих і ліберальних кіл обернеться проти них бумеранґом.

Валерій Остапенко

„МІСТО-ГЕРОЙ"

Таке почесне звання носить наш Київ — з волі Москви, отримавши з її рук спеціяльну грамоту та золоту п'ятираменну зірку з написом на зворотному боці „Герої СССР".

І ось, при всій нашій неприязні до Москви, при нашому постійному антагонізмі до всього московського, а головне, при нашому вмінні викривати різні пропаґандивні витівки окупанта — ми тут промовчали, не в стані обвинуватити Москву за її нагороду, як за конкретний злочин чи брехню, як і не в стані саме означення Києва, як міста-героя, взяти в лапки — на знак іронії, зневаги. Бо Київ дійсно — місто - герой, незалежно від того, хто його так назве — свій чи чужий. Москва нас просто випередила, як своїм першим „спутніком" пропаґандивно випередила вона американців, або як нас же випереджають у вірі в національну невмирущість ті, що живуть з народом — Чорновіл, Дзюба, Караванський...

Москва вміє, коли їй це потрібно, пограти на національних почуваннях поневолених нею народів. Так під час війни московський уряд встановив нову нагороду для офіцерів, солдатів і моряків совєтської армії й воєнно-морської фльоти — орден „Богдана Хмельницького". Потім, з наказу московського ж уряду, змінено т. зв. державний прапор УССР, додаючи до його червоного кольору смугу нашого, блакитного. А за бої проти німців восени сорок третього року Київ одержав звання міста-героя.

Однак, серед спеціяльних нагород за оборону Москви, Ленінграду, Сталінграду, Севастополя, Кавказу та Совєтського Заполяр'я — медалі за оборону Києва нема. Бо у Москві добре знають, як столиця України оборонялася в сорок першому році, як вона здалася німцям без бою, з надією, що ті принесуть визволення з-під большевизму і Москви.

Оцей компромітуючий Москву факт примусив її офіційно відзначити Київ посвоєму, по - совєтському, ховаючи від світу правду, надаючи героїзмові К и є в а своє ж, совєтське означення — т. зв. совєтський героїзм.

Але якою б спритною не була московська пропаґанда, в яких би варіянтах не подавала вона свою брехню — правда є одна, і вона каже, що в боях за Київ найменше було совєтського героїзму. То був в основному героїзм свій, національний. Бо Київ — наш, український, і його воєнну героїку створили наші герої — просто герої і герої мученики — свої кияни і ті сили української землі, що йшли на штурм. То були незабутні дні, дні героїзму та розпуки — героїзму, сповненого бажанням відомстити німцям за їх страшний обман, і розпуки, що ось на місце вигнаного окупанта повертається старий.

Оволодіти Києвом доручено військам 1-го Українського фронту, яким командував генерал Ватутін і членом воєнної ради якого був Хрущов. Після першого невдалого штурму совєтське командування вирішило перегрупувати та поповнити сили, що відтягнуло б другий штурм на довший час. Тоді Хрущов з Ватутіним, щоб догодити Москві і Сталінові, вирішили зробити їм „подарунок" — взяти Київ якраз напередодні роковин „жовтневої революції".

В цьому другому, непідготованому як слід штурмі взяли участь: частини 38-ої армії під к о м андуванням ген. Москаленка, т а н кові з'єднання ген. Рибалка, I-ий кавалерійський корпус, 7-ий артилерійський корпус та інші війська, що в основному складалися з українців. Із завданням оволодіти київським вокзалом наступала 1-ша Чехо - словацька окрема бриґада під командуванням тоді ще полковника Людвика Свободи. Підступи до Києва обороняли 29 німецьких дивізій, з них 7 танкових і 2 моторизованих. Разом з обох сторін діяло: понад 6.000 гармат і мінометів різних калібрів, 500 одиниць реактивної артилерії, понад 3.000 танків і майже 1.000 бойових літаків.

День і ніч здригалися береги Дніпра від гарматних пострілів та вибухів авіобомб. Хвиля за хвилею пливли до правого берега десантні загони на човнах, плотах, тонули, гинули під вогнем німецьких кулеметів, а на їх місце пливли інші... Ночами, промоклі у холодній осінній воді, сапери наводили спеціяльний понтонний міст, проїзна частина якого проходила нижче рівня води. Такий міст непомітно підсувався до протилежного, ворожого берега. А коли по ньому пішли танки, то здавалося, що вони йдуть по воді.

У перші дні листопада зав'язалися бої на околицях міста. А 5-го і цілу ніч проти 6 листопада вже йшли вуличні бої, які на ранок закінчилися повною ліквідацією спротиву німців. Того ж ранку Хрущов послав Сталінові телеграму: „З великою радістю доповідаю, що Ваше завдання оволодіти нашим чудовим містом Києвом — столицею України — виконане".

Ні, Київ був і є наш, український, а ота „радість" — це була радість сатани, якому дісталося напівзруйноване, знекровлене місто.

Внаслідок німецької окупації, терористичної та диверсійної діяльности совєтської аґентури і боїв за місто — були повністю або частково зруйновані: Успенський собор, консерваторія, університет, будинок Академії Наук, публічна бібліотека, зоологічний музей, кіностудія головний вокзал, електрівня, водопровід і каналізація, всі мости, більшість лікарень і шкіл, ліпші кінотеатри, готелі, ресторани. Не залишилося будинку, який би не був пограбований, і родини, в якій хтось не загинув би на війні або не був

(Закінчення на стор. 3-ій)

М. Петрович

СТРАХ ПЕРЕД СВОБОДОЮ

Не раз у розмові з чужинцями українцям на еміґрації приходиться чути, що ви, мовляв, не можете об'єктивно оцінювати всіх тих процесів, що відбуваються в СССР, бо керуєтеся суб'єктивною нехіттю, ворожістю до системи. Тим часом щораз частіше зустрічаємося з подібною до нашої оцінкою становища в СССР навіть серед найбільш лівих середовищ вільного світу, які ще донедавна не приховували своїх симпатій до „прогресивного" совєтського ладу і промовчували все те, що в СССР ділося неґативного, бо, мовляв, де дерева рубають — тріски летять, де будують соціялізм, мусять бути й жертви.

Та цих „трісок", як виходить, уже забагато мають навіть дотепер найвірніші з вірних, західні комуністи і всілякі їхні ліволіберальні поплентачі. З їх рядів щораз частіше чуємо слова гострої критики та невдоволення з усього того, що робить совєтське керівництво у своїй імперії і в сателітних країнах. Одним із маркантних голосів такого роду критики слід уважати статтю „Страх серед совєтського керівництва", надруковану в французькому р а д и кальному журналі „Експрес". Автор цієї статті, відомий публіцист Жан - Франсуа Кан, нещодавно відвідав деякі країни Східньої Европи.

На думку Кана, совєтський режим цинічно ставиться до соціялізму. У зв'язку з недавніми демонстраціями в Празі, Кан гадає, що доля соціялізму Брежнєву — байдужа, хай, мовляв, ненавидять соціялізм, але хай слухають Москву. Брежнєв не може стерпіти будь - яких спроб реформувати совєтський соціялізм, бо це шкідливе для безпеки московської імперії.

Французький публіцист підкреслює, що демонстрації, які відбулися в Празі, мали всенародний характер, і що твердження совєтської пропаґанди, начеб їх робила „жменька злочинців", цілком не відповідають правді. Ось як описує Кан свої враження з Праги:

„В робітничому передмісті довгими шерегами робітники йшли на роботу. На знак протесту ніхто не їхав трамваями. Робітнича кляса „голосувала ногами", висловлюючись словами Леніна. Численна армія слабких виявила велику слабкість сильних. Уперше великі маси народу довели окупантам свою одностайність".

Один із робітників сказав Канові: „Ну що ж, за триста років нашої історії ми мали тільки 22 роки свободи. Але вона ще прийде. Можна перевести чистку серед працівників преси, серед органів правосуддя, серед членів партії і у війську, як це робить Ґустав Гусак, — одначе, не можна примусити кожного провести чистку в самому собі".

Пасивний спротив як совєтським окупантам, так і їх слухняному режимові Гусака — загальне явище в Чехо - Словаччині, — стверджує Кан. Біля вугільних шахт видно написи: „Працюйте поволі". Але й без цих написів люди працюють, спустивши руки. Після того, як преса зазнала репресій, підпільні летючки — єдина справді незалежна преса. З обіцяних реформ нічого не залишилося, усе апатично крокує совєтськими слідами.

Москва, пише французький журналіст, кожної хвилини готова на відкритий опір відповісти жорстокими репресіями. Один болгарський партійний керівник казав Канові у Софії: „В чеській справі совєтські керівники не поступляться ні на крок. Якщо буде потрібно, вони всю Чехо - Словаччину поставлять на коліна і заткнуть її рот".

У зв'язку з цим французький публіцист поставив собі питання: „Звідки походить таке розлючення?". І зараз же дає на це відповідь: воно походить з того, що Москва — боїться.

Заради збереження своєї безмежної влади, свого престижу совєтські керівники пожертвували рік тому популярністю соціялізму, престижем комуністичних партій. Те, що відбувається в СССР, безперечно, свідчить про ідейну поразку системи. Коли совєтська ракета облетіла Місяць, французька комуністка Вермееш заявила: „Це — тріюмф соціялізму". Мао Тсе - тунґ в посланні на адресу XXI з'їзду КПСС вітав „єдність соціялістичного табору на чолі з СССР". Хрущов твердив, що СССР може догнати й перегнати найрозвиненіші капіталістичні країни.

Що ж від цього залишилося? — запитує французький журналіст. — Балянс цілком не виходить в користь СССР. Великий задум перегнати ЗСА вже забули. Добробут у комуністичному світі ще десь поза обрієм. Дані совєтської економіки за перші три місяці 1969 р. показують, який довгий шлях треба ще подолати. Кількість худоби зменшується, а звідси — брак м'яса. Відчувається брак овочів. Обнизилися темпи промислового виробництва. Залізниці у жалюгідному стані".

„Змагання здобути Місяць" виграли американці. Не Хрущов „експортує" свою усмішку в інший табір, а президента Ніксона із захопленням вітали в Румунії. І врешті — один з найзапаморочливіших зворотів в історії — сім тисяч кілометрів кордону СССР з Китаєм перетворилися на фронтову лінію. СССР не лише перейшов до оборонної тактики, але втратив надію зрівнятися з високорозвиненими державами Заходу. Знаменна „празька весна" і шумування серед совєтської інтеліґенції викликали серед московських керівників страх. Головна ціль Москви сьогодні — досягти такої згоди з Заходом, яка леґалізувала б „статус кво" в Европі. Ще ніколи совєтські керівники не були такі байдужі до

(Продовження на стор. 4-ій)

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редаґує: Д-р Михайло Данилюк

ПАПІЛОМИ СЕЧОВОГО МІХУРА

Сечовий міхур, як і всі інші органи людського тіла, має властивості творити в собі різні види опухів, які майже завжди мають нахил до переходу в пістряк, або ж починаються раковидним ростом. Найчастіший вид таких новотворів у міхурі — це т. зв. папіломи, які можуть мати різний ступінь злоякісности, різну величину, розміщення і т. д., але майже завжди дають такі самі симптоми.

Саме слово „папілом" означає в патології вид новотвору, що зустрічається в різних місцях організму, зокрема дуже часто на шкірі, де він майже ніколи не переходить у пістряк. Папілом — це бородавковидний наріст, і він справді подібний до звичайної бородавки, хоч часто видовжений і набирає вигляду краплини, що відростає від шкіри. Він, як сказано, майже завжди доброякісний, але коли появляється в сечовому міхурі, тоді часто завдає багато клопотів, а то й приводить до грізного стану.

Причина появи папіломів — невідома. Вони виростають у міхурі одинцем, іноді групою в різних місцях і ніколи не дають про себе знати болем, перешкодою у віддаванні сечі і т. д. Власне, вони рідко дають про себе знати взагалі, аж поки виростуть приблизно на півсантиметра. Основний їх симптом — це поява в сечі крови, при чому людина не відчуває болю, печення і не мусить надто часто віддавати сечу, як це буває при запаленні міхура. Кров можна завважити неозброєним оком, іноді вся сеча забарвлюється у червоний колір. Також можуть появитись в сечі згустки крови. Така мала кровотеча повторюється іноді кілька разів на день і звичайно припиняється. Але вона поновлюється за кілька днів чи за кілька тижнів, і знову безболісно. Якщо в часі відсутности кровотечі дослідити прібку сечі під мікроскопом, то все ж можна знайти доволі виразні сліди крови.

Поставити правильну діягнозу на підставі лише аналізи сечі — доволі важко. Звичайно справа мусить перейти до уролога, який заряджує т. зв. цистоскопію, себто обслід сечового міхура відповідним інструментом. При такому обсліді виявляється один або й більше папіломів, і уролог бере з них прібку, щоб дослідити їх у патологічній лябораторії. У цей самий час він вирізує електричною голкою цілий наріст аж до кореня. Хворий перебуває в лікарні кілька днів. Дослід над прібкою папілома визначає ступінь злоякісности наросту, і від цього залежить, чи і коли уролог мусить перевірити місце знищеного папілома.

Звичайно, коли наріст має низький ступінь злоякісности, уролог радить перевіряти це місце раз на шість місяців перших рік-два, а потім раз на рік протягом кількох років. Коли ж злоякісність має вищий ступінь, така перевірка вказана частіше. Очевидно, перевірка залежить також від величини наросту. Часами, коли він більший за два сантиметри, уролог навіть не завжди в стані знищити його цистоскопічним апаратом, і тоді робиться операцію через живіт і видаляється наріст разом із частиною стінки міхура.

Ранні папіломи уролог лікує з дуже добрим вислідом, і це є найкраще лікування, бо воно напевно збереже людину від росту пістряка крізь цілий міхур. Тому кожна поява крови в сечі може означати, що в міхурі є папіломи, і негайна перевірка завжди дасть добрі результати.

При задавненому процесі, коли папіломи проростають крізь стінку міхура, доводиться оперувати складними методами, які не завжди дають добрі, тривалі результати. Власне, коли пістряк з папілом проростає крізь міхур, лікування часто неможливе на довгий протяг часу, бо пістряк сечового міхура не реаґує на лікування радіяцією, а операція з повним видаленням міхура не завжди можлива.

Тож раннє лікування, як
Тож раннє лікування, як тільки появляється кров у сечі, дає запоруку збереження життя.

В молодому віці папіломи зустрічаються дуже рідко, вони не часті також в роках 30-45, але вже від 45 року життя щораз частіші і досягають кульмінаційної точки у віці 60-70 років. Поява крови в сечі без болю, очевидно, не завжди означає папіломи: вона може появитись при запаленні міхура або нирок, при пістряку самої крови, при запаленнях передміхурової залози або т. зв. простати, при деяких недугах крови і т. д. Але які б причини не були, наявність, навіть мінімальна, крови в сечі завжди вимагає перевірки.

НАША ПОШТА

ВП. П. Т. з Клівленду: Ваші нарікання на лікарів і медичних сестер у лікарні, коли мали Ви атаку серця — безпідставні Також нарікаєте Ви на „всякі дожильні вливання, які привели до запалення руки на майже два тижні від якихось конаїнових препаратів, т. зв лайдокаїн".

Хочемо Вас поінформувати, що цей лік — це ніякий наркотик, а модерний лік, який врятував життя тисячам жертв серцевих ударів. „Лідокаїн" — це один із тих „чудодійних" ліків, що нормує працю серця при ударі, коли люди часто гинуть внаслідок серцевої аритмії. Якщо Вам цей лік давали, то це значить, що Ви були в поважному стані, а коли Ви живете й працюєте, то будьте вдячні Богові і лікарям.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Михайло Прокопів

З ГОРОДИСЛАВИЧ — У СВІТ ШИРОКИЙ

(12)

Ніби виправдуючи своє тяжке становище, робітники склали пісню:

Гей, та ми вдома того не робили,
Но орали і сіяли, ціпом молотили.
Ціпом молотили — до коршми ходили,
Отак ми ся в свого пана вірно дослужили.

З часом наші люди призвичаювалися, набували деякого знання англійської мови, засвоювали назви тих чи інших машин та знаряддя, і тоді їм поводилось вже трохи краще. Допомагали новим іміґрантам пристосовуватися до нових обставин різні курси й вечірні школи, що їх влаштовували американські суспільні установи та управи фабрик. Існувала така вечірня школа і при цементовій фірмі в Армроді.

За президента Теодора Рузвельта, в 1901-1909 роках, в Америці був добробут, цементові млини завжди були в русі і робітники заробляли краще. Вони одружувалися, хрестили дітей, щосуботи їздили до Аллентавну на танці й забави. В Аллентавні було багато дівчат, що працювали в текстильних фабриках, у вирібнях сиґар та інших підприємствах. Доробившись, наші люди купували доми, харчові крамниці, м'ясарні, шинки. На забавах і весіллях грали циганські музики, що ними керував Іван Сівак із села Вислока, і тоді танцювальні залі аж тряслись від співу:

Цигани не орут, цигани не сіют,
Цигани хліб їдять і паленку піют . . .
Цигани, цигани, де ваше мешканє —
За ріґков, за водов — заросло лободов.

У дні, коли виплачували „пейду", іміґранти сходилися в „салунах" пити пиво і горілку. Келішок горілки коштував 5-10 центів, гальба пива — 5 центів. Новоспечений іміґрант, так званий „ґрінор", клав на бару двадцять долярів, приспівуючи:

Двайцятку на бару,
Дай нам по пугару,
Най ся напієми,
На пейду.

Тим, що не мали 21 року життя, не тільки горілки, пива та вина, але й тютюну та сигарет ніякий „бизнесмен" не відважувався продавати.

Іміґранти, що мали родини й мешкання, вдержували у себе неодружених хлопців або дівчат, не раз по 5-7 осіб в одному мешканні. Усьому мусіла давати тоді лад господиня —варити сніданок і обіди, прати білизну, прибирати в кімнатах комірників. За все це платилось дуже дешево: по яких 7-8 долярів на місяць. Крім харчів комірники мали чисте ліжко з подушкою і теплою ковдрою, чисті й нагріті кімнати.

Бочка пива коштувала одного доляра, кварта горілки — 75 центів, скринька (24 пляшки) пива по 12 унцій — також 75 центів, фунт хліба — 3 центи, ковбаси — 5 центів, а волового м'яса — 7. Блюзи, штани, сорочки, черевики коштували також дешево. Хоч і заробляли наші іміґранти небагато ,але жити було краще, як у старому краю.

Цю картину тодішніх життьових умов дає лемківська пісня:

В Америці добре, як іде робота,
Шумно ся уберем, красно ся умием,
Як прийде собота.
Шумно ся уберем, красно ся умием,
На то ся не патрим, што нам в полю гние.
В полю нам не гние, вода не забере,
До гавзу привезут нам самі фармери,
До гавзу привезут, грошей не питают,
Аж на двайцятого, як пейду достаєм.
Як пейду достаєм, швидко виплацаєм,
А што нам ся лишит — жені посилаєм.
— Жено, моя жено, жено моя дрога,
Як ти там бідуєш з тими дітьми вдома?
— Бідую, бідую, мушу бідувати —
Тебе з Америки не можу діждати.

Так співали наші лемки з Сяніцького повіту чи з Закарпаття або Пряшівщини — спішаки, перші іміґранти в Лігай Веллі, робітники цементових млинів та каменоломів. Та й ми, галичани, до них приставали і разом співали.

Робітники, що працювали в ті роки у цементових млинах, не мали ніякого забезпечення від нещасливих випадків, каліцтва, хвороб. Не було робітничих спілок, і ніхто не думав, не дбав про іміґранта. Хоч і були в той час українські організації, такі, як Український (тоді ще Руський) Народний Союз, які забезпечували на випадок каліцтва чи смерти, але наші іміґранти не дуже квапилися забезпечуватися. Дехто, хоч і мав гроші, взагалі відмовлявся від забезпечення, кажучи, що приїхав до Америки, щоб заробити кілька соток долярів і вернутися до рідного села. У висліді багато молодих людей гинуло, присипаних камінням, покалічених машинами, залишаючи жінку і дітей напризволяще. Забезпечувалися здебільша ті іміґранти, які вирішили залишатися в Америці на довший час чи й на постійно: вони записувалися до Руського Народного Союзу, забезпечували себе і свої родини.

(Далі буде.)

Синод Єпископів...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

ших двох днях його заступник п. Иосип Лисогір, що вже в неділю мусів відлетіти до Бостону, де мав невідкличну функцію на Крайовому Конгресі Братських Організацій ЗСА і Канади. Український Конгресовий Комітет Америки репрезентував д-р Степан Ворох, Український Народний Союз заступник головного предсідника інж. Степан Куропась, УРСоюз його голова п. Антін Батюк, „Провидіння" його предсідник о. шамбелян Мирослав Харина, а „Народну Поміч" її голова п. Володимир Мазур — щоб згадати тільки декого, бо були заступлені чи не всі крайові та численні місцеві установи і організації. Зорганізованих в Товариствах за патріярхальний устрій УКЦеркви мирян, у Комітетах Оборони Традицій Християнському Русі та інших організаціях з тими самими цілями репрезентували із ЗСА: Юрій Городиловський, Василь Маркусь, о. Михайло Горошко, Володимир Пушкар, Зиновій Гіль, Ярослав Мандик, Мирослав Мичковський, Володимир Возняк, Ярослав Крив'як, Михайло Логаза, Василь Пасічняк, Богдан Яцінський, Роман Осінчук, Степан Процик, Богдан Попель, Юрій Теодорович та Антін Вітковський; з Канади: Петро Біланюк, Микола Кушпета та Василь Софронів-Левицький; з Німеччини: Маркіян Заяць і Михайло Добрянський; зі Швеції: Михайло Войко; з Голляндії — о. Дзвоник; з Бельгії — п. Клос, Петро Зелений і Володимир Попович; з Венесуелі — Всеволод Закревський; з Еспанії — Теодор Барабаш; з — Франції Осип Мельникович та з Австралії — Степан Мицак. Проф. д-р Володимир Янів репрезентував очолюваний ним Український Християнський Рух.

ПРЕДСТАВНИКИ МИРЯН НА СИНОДІ

Синод Єпископату, що радив у приміщеннях УК-Університету в Римі, в середу, 1-го жовтня, в полудневих годинах прийняв репрезентацію мирян. Про склад делегації між Синодом і нею посередничав Владика Ізидор Борецький з Торонта, який і приніс вістку, що на Синод будуть допущені тільки ті особи, що мають складати заяви і до них належали: д-р Роман Осінчук, проф. Василь Маркусь та д-р Микола Кушпета, що були обрані репрезентацією Мирян, і проф. Володимир Янів, адв. Богдан Долішний, пані інж. Стефанія Пушкар і д-р Степан Ворох, що репрезентували поодинокі центральні установи. Преса не була допущена на цю зустріч, где згідно з одержаними інформаціями, деякі з делеґатів з'ясовували такі проблеми і постуляти чи прохання і пропозиції від мирян:

Д-р Роман Осінчук, який очолював репрезентацію: (1) Представники мирян бажали б мати конституційне запевнення участи в майбутніх Синодах; (2) Миряни вважають, що Помісна Церква повинна охоплювати не тільки вірних на означеній території, але й усіх вірних того самого обряду в діяспорі; (3) Бажанням і постулятом мирян є помісність і патріярхальне завершення УК-Церкви.

Проф. Василь Маркусь: (1) Миряни вважають за необхідне поліпшення відносин між ними і священиками та, головно, наближення Ієрарха до вірних; (2) Миряни зроблять усе можливе, щоб патріяршому Урядові УКЦеркви запевнити не тільки всю моральну, але й матеріяльну підтримку і вважають, що в тій цілі треба вкоротці створити 10-Мільйоновий фонд, проценти від інвестицій якого, разом з іншими впливами і пожертвами, становили б фінансову базу того Уряду.

Д-р Микола Кушпета з'ясовував побажання мирян щодо мови в Літургії, а пані Стефанія Пушкар говорила про постійні зв'язки між Церквою і родиною та про співпрацю у вихованні молодого покоління.

ПРИВІТАННЯ ВІД УККА

Д-р Степан Ворох, репрезентуючи Екзекутиву Українського Конгресового Комітету Америки, склав звернене до Верховного Архиєпископа і підписане президентом УККА проф. Левом Добрянським письмове привітання, в якому, м. і. сказано:

Екзекутива Українського Конгресового Комітету Америки, як центральне представництво всіх зорганізованих українців в З'єднаних Стейтах Америки, на своєму останньому засіданні 5-го вересня ц. р. розглянула тяжке положення Української Католицької Церкви в Україні та важливість для її розвитку і відродження створення Українського Католицького Патріярхату.

Екзекутива УККА високо оцінює розвиток нашої Церкви у вільному світі, передумовою чого є утворення єдиного проводу Української Католицької Церкви у формі Патріярхату, та висловлює своє гаряче бажання, щоб Конституційний Синод Українських Католицьких Владик був якнайскоріше скликаний, де ця велика справа була б остаточно полагоджена принайменше зі сторони Владик нашої Церкви.

Українці католики в ЗСА бажають одного синодального проводу з Патріярхом на чолі, який запевнив би нашій Церкві безперервний ріст і силу та дав би моральну піддержку українцям католикам на рідних землях в боротьбі з окупантом за Божі і людські права Українського Народу.

АВДІЄНЦІЇ У БЛАЖЕННІШОГО

Безпосередньо перед посвяченням храму св. Софії та після цих торжеств Блаженніший Верховний Архиєпископ Кардинал Иосиф Сліпий прийняв на авдієнції делеґації і репрезентації багатьох центральних установ і організацій. Репрезентація Українського Народного Союзу в особах її головного предсідника Иосипа Лисогора, заступника головного предсідника інж. Степана Куропася та ред. Антона Драгана відбула таку майже одногодинну авдієнцію у Верховного Архиєпископа у його приміщеннях у Ватикані вже в суботу, 27-го вересня вполудне.

НА МОГИЛІ ТИХ, ЩО ПОЛЯГЛИ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

Поодинокі групи паломників, що приїхали на торжества посвячення храму св. Софії в Римі, користали з нагоди та звиджували не тільки те Вічне Місто, але й робили прогулянки до ближчих і дальших місцевостей в Італії і поза нею. Одна велика група — 150 осіб — прочан із Стемфордської дієцезії, під проводом свого організатора і опікуна та провідника дир. Ярослава Пастушенка, відбула у вівторок, 30-го вересня поїздку до Флоренції, де на великому цвинтарі полягли у другій світовій війні 36 тисяч німецьких вояків знаходиться і окремий цвинтар, на якому спочиває 39 вояків Першої Дивізії Української Національної Армії. Цвинтар цей поблагословив ще 28-го червня цього року ВПреосвященніший Архиєпископ Кир Іван Бучко в асисті о. шамбеляна Мирослава Марусина та о. д-ра Василя Мудрого, в приявності трьох делеґатів Т-ва Броди - Лев з Ню Йорку та 12 делеґатів з Англії і Німеччини. Цим разом панахиду біля пам'ятника з таблицею і написом: „Тим, що впали за волю України", під українським державним гербом тризуба відправили капітан- капелян для українців в Канадійській Армії о. сов. Михайло Горошко, о. сов. Богдан Волошин, о. Лев Ліщинський та о. Володимир Шараневич. Після панахиди короткі промови виголосили о. Горошко, голова Крайової Управи Т-ва Дивізійників Богдан Лисяк з Ню Гейвену та, від паломників, інж. А. Мілянич. Від дивізійників покладено вінок, а 12-літній Петро Урбан з Вотервліт заквітчав могили синьо - жовтими квітами. Опісля паломники оглянули Фльоренцію, а дир. Я. Пастушенко, на підставі надрукованого італійлійською мовою, якої не знає, провідника по місті, в якому раніше ніколи не був, з такою вимовністю інформував та пояснював історичні пам'ятки, що хтось з паломників питав, чи він, бува, не народився у Флоренції.

ПРАВДА ПРО УКРАЇНУ В БАЗИЛІЦІ СВ. ПЕТРА

Між нашими паломниками, що побували минулого тижня в Римі, мабуть не було такого, що не скористав би з нагоди і не оглянув найвеличнішого храму в світі, могутньої базиліки св. Петра. Біля входу до храму стоїть багато провідників, що пропонують свої послуги і ті, що відвідують храм групами, часто з них користають. Ми припадком натрапили, як один з таких провідників давав виcнення в німецькій мові більшій групі мабуть німецьких паломників біля престолу із зодягненими в архиєрейські ризи, з мітрою на голові, мощами св. Иосафата. Очевидно, що мова була про „рутенського" святого, а коли провідник закінчив свої вияснення підійшов до нього приявний там всч. отець сов. Лев Ліщинський з Амстердаму і також німецькою мовою звернув провідникові у вагу на його помилку. Провідник знову зупинив групу та, пробачаючись, спростував. Нам опісля принагідно згадувано, що часом провідники називають св. Иосафата „санто скізматіко" — святий схизматик.

ТІЛЬКИ РАДІСТЬ І ОДУШЕВЛЕННЯ

Хоча торжества посвячення храму св. Софії відбулися в суботу і неділю 27 і 28-го вересня а зв'язані з цим імпрези закінчилися бенкетом у понеділок, 29-го вересня, то поодинокі групи паломників почали вертатись щойно з кінцем того тижня. Між паломниками навряд чи можна б було натрапити на людину, яка не висловила б найбільшої радости і одушевлення з паломництва та участи у тих історичних торжествах. Приявність Вселенського Архиєрея на українських торжествах в українському храмі, єдність українських Владик та краса українського обряду, маєстатична постать Верховного Архиєпископа, величність новозбудованого храму, тисячі паломників, українські культурні імпрези — все це сумарично зливалося в могутню симфонію краси і добра, що сповняла одушевленням кожного, хто мав нагоду бути учасником тих небуденних, історичних торжеств.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

У Римі розпочалися наради під знаком „деroманізації" Католицької Церкви

Рим. — У понеділок 6-го жовтня мали розпочатися в Римі триденні наради покликаної Папою Павлом VI Теологічної Комісії, яку складають 30 найвидатніших теологів різних національностей. Головну доповідь мав виголосити німецький духовник Карль Ранер. Хоча Теологічна Комісія, сформована на рекомендацію Синоду, з 1967 року, має тільки дорадчу ролю супроти кардинала Франдо Сепера, префекта Конґреґації Віри, проте ходові й вислідові її нарад приписують поважне значення у зв'язку з ферментом, який в останніх роках-місяцях проявився внутрі Католицької Церкви. Наради Теологічної Комісії попередять Синод Єпископів, який збереться 11 жовтня у складі 146-ох кардиналів і не меншого числа архиєпископів і єпископів. За твердженням преси — всі ті наради стоятимуть насправді під знаком „дероманізації" Католицької Церкви, себто її децентралізації, з признанням більшої автономії окремим крайовим чи пак національним Церквам. Конференція Теологічної Комісії як теж Синод Католицьких Владик будуть займатися — твердить преса — також такими проблемами, як целібат і контроля народин, що породили в Католицькій Церкві, серед її духовенства і мирян, поважні суперечки. Все ж, загальне переконання таке, що зверхницький авторитет Папи залишиться непорушним, ба навіть скріпленим внаслідку отих нарад.

Південний В'єтнам готов переговорювати про воєнне перемир'я

Сайгон. — Південно-в'єтнамський президент Нгуєн Ван Тієу заявив у промові в парляменті, що він готов переговорювати з комуністами про воєнне перемир'я, на такій устійненій з ними базі, щоб вони не використали перемир'я для своїх воєнних цілей. Тієу потвердив бажання якнайшвидше закінчити В'єтнамську війну, але водночас повторив давніше становище, що він не допустить до коаліційного з комуністами уряду. Він палко заперечував, наче б його уряд, як це твердять деякі американські політики, був перешкодою до підписання миру. Південно - в'єтнамський президент заявив також, що південно - в'єтнамська армія зможе до кінця наступного року перебрати на себе тягар війни, якщо дістане кращу зброю й виряд. Те саме повторив згодом віце-президент Нгуєн Као Кі, який закинув колишньому амбасадорові у Південному В'єтнамі, ген. Максвеллові Тейлорові, що той спротивився був переведенню вже кілька років тому загальної мобілізації у Південному В'єтнамі та кращому озброєнню південно - в'єтнамської армії. На воєнному фронті продовжується затишшя, але голова шефів об'єднаних штабів, генерал Ерл Вілер, який прибув наприкінці минулого тижня до Південного В'єтнаму подорозі з Півд. Кореї до Америки, висловив переконання, що Північний В'єтнам і В'єтконг поведуть внедовзі нову осінньо-зимову офенсиву.

Кубинський пілот втік на МІҐ-у до ЗСА, де просить про азиль

Вашингтон. — Пілот кубинського військового летунства прибув на летовище коло Маямі на Флориді, де заявив, що він втік із комуністичної Куби і просить азилю в цій країні. Він дістав дозвіл на побут в ЗСА, а його літак російський МІҐ-17 може собі Куба забрати. Державний Департамент просив чехо-словацьку амбасаду у Вашинґтоні, щоб повідомила Гавану про цей випадок, і що кубинський уряд може собі взяти цей літак. МІҐ-17 — це бойовий літак із 1953 року. Представники американського летунства заявляють, що вони знають дуже добре все про будову цього совєтського бомбовика. Тепер СССР будує новіші типи МІҐ-ів. Радарова стація бачила, що зближається бойовий ворожий літак, але не видала наказу американським бойовим літакам виступити проти нього, бо МІҐ мав спущені колеса, що означає, що літак плянує приземлюватися на летовищі.

УСК закінчив нерішеною 2:2 змагання з „Блу Стар"

Футбольна дружина УСК-у Ню Йорк здобула одну точку в минулонедільних мистецьких змаганнях „Великої Дванадцятки" Німецько - Американського Футбольного Союзу із жидівською одинадцяткою „Блу Стар", які закінчилися нерішеною 2:2. Двічі вела у цій зустрічі дружина „Блу Стар" і змагунам УСК-у, який виступив в неповному складі через контузії Гонзалеса і Родріґеза, приходилося оба рази боротися за вирівняння. Стрільцями воріт для УСК-у були: Буітраґо на 42-ій хвилині і Володимир Шмотолоха з карного на 75-ій хвилині зустрічі.

В показнику табелі Групи Південь „Великої Дванадцятки" займає УСК після цієї гри друге місце з точками 5:3 і відношенням воріт 10:5. На першому місці цієї групи стоїть Елізабет СК з точками 7:1 і відношенням воріт 13:4.

„Чорноморська Січ" з Нюарку потерпіла високу поразку 0:7 у мистецьких змаганнях Американської Футбольної Ліґи на виїзді із рочестерською дружиною „Ланcерс". Дружина аматорів „Ч. Січі" здобула перемогу 4:0 над „Польськими Соколами" в змаганнях за мистецтво „Шефер Ліґи" стейту Ню Джерзі. Ворота для „Ч. Січі" стрілили: Фаринґа 2 і Бутенко 2. Дружина Б „Ч. Січі" також записала на свій рахунок перемогу із рахунком 7:0 над Гунґарія СК. Ворота для „Ч. Січі" здобули: П. Паливода 4 і Ростовський 3.

„МІСТО-ГЕРОЙ"

(Закінчення зі стор. 2-ої)

вивезений на рабську працю до Німеччини чи до Сибіру. З 900 тис. населення до війни залишилося всього 180 тисяч.

Ні, воєнну героїку Києва створили не Хрущов і Ватутін, чиї ордени й медалі залиті українською кров'ю, і не такі, як Свобода, що з своєю чехо - с л о вацькою бриґадою допомагав визволяти Київ не для українського народу, а для Москви.

Наш Київ героїчний тими, що йшли на штурм в ореолі своєї, національної слави, і тисячами їхніх матерів, героїнь - мучениць, як та жінка, що після штурму вибігла до Дніпра і, ламаючи в розпуці руки, кликала: „Сини мої, що з вами зробили кати наші!"

Наш Київ славний ще й такими героями, як капітан Чумаченко, танковий батальйон якого перший прорвався в центр міста. А першим з перших прорвався дивний танк, бо в ньому стояв танкіст у шкіряній куртці поверх вишиваної сорочки. І був той танк дивний ще тим, що на його почорнілій та подовбаній у боях криці красувався рукою виведений білий напис: „Екіпаж святої Ольги".

Ось якими героями прославився наш Київ в осінніх боях сорок третього року. І дарма, що Москва нагородила його золотою зіркою, бо на те у неї вистачить: і чужого золота, і нечистої совісти. Ми ж віримо, що прийде час, коли столицю України відзначить свій народ своєю нагородою — за героїзм усіх часів і проти всіх ворогів.

Міжнародний Монетарний Фонд схвалив паперові гроші замість золотих

Вашинґтон. — Представники держав, які є членами Міжнародного Монетарного Фонду, схвалили паперові гроші, які називають „паперовим золотом". Урядово ці паперові гроші називаються „Спешел Дровінґ Райтс", що можна б перекласти словами „окремі права на позичку". Це „паперове золото" будуть зберігати в Міжнароднім Монетанірнім Фонді. Ніхто не буде його бачити, але воно виконуватиме функцію золота, бо скількість золотих монет майже не збільшується, і тому важко ними послуговуватися в щораз більшім торговельнім русі, в туристиці та в інвестиціях. Вже 75 членів ММФ погодилися брати участь в новім договорі про „паперове золото". ММФонд має 111 членів-держав. Та майже всі члени погодяться на це, щоб користати в потребі з паперових золотих грошей, яких до 1-го січня 1970-го року має бути 3:5 більйона. ЗСА мають внести 800 мільйонів, інші країни мають менші внески. Яка ціль цих паперових золотих грошей. Перу є членом Фонду цих грошей і має свій вклад в ММФонді, за рік воно не має золота ані твердої валюти, бо його платничий закордонний бюджет є дефіцитовий. Тоді Перу може покористуватися своїми паперовими золотими грошима і перенести їх, наприклад до Німеччини, яка має обов'язок дати Перу відповідну суму долярів, або якоїсь іншої твердої валюти. Правники твердять, що це будуть найпевніші фінансові зобов'язання, які держави мусітимуть виконати. Палір гратиме ролю золота.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями, Знайомими, що в суботу, 4-го жовтня 1969 року несподівано відійшов у Вічність на 60-му році життя, наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, БРАТ і ШВАҐЕР

бл. п.
СЕМЕН ПАСІКА

ПАРАСТАС відбудеться в понеділок, 6-го жовтня 7:30 вечером, ПАНАХИДА у вівторок, 7-го жовтня, 7:30 вечером в похоронному заведенні Музика і Син, 2157 W. Chicago Avenue, а ПОХОРОН в середу, 8-го жовтня, 8:30 ранку в Каплиці, до церкви св. Володимира і Ольги і на цвинтар св. о. Миколая в Чикаґо.

Горем прибиті:

ЕМІЛІЯ — дружина
ДАРКО — син
ТАРАС МАКАР — шваґер з родиною
Сестри і дальша родина в Україні, Канаді, Америці

Замість квітів, проситься складати пожертви на добродійні цілі.

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями та Знайомими, що 25-го вересня 1969 р. упокоїлася в Бозі на 87-му році життя наша Найдорожча

МАТИ, БАБЦЯ та ПРАБАБЦЯ

ФЕВРОНІЯ СКРЕМЕТА з ВРЕЦЬОНІВ

уроджена у Винниках к. Львова.

ПОХОРОН відбувся 29 вересня 1969 р. з церкви св. Иосафата на цвинтар Пресвятої Марії в Трентоні.

Горем прибиті:

дочка: ПАВЛИНА СКРЕМЕТА
сини: ГРИГОРІЙ з дружиною ІВАННОЮ і дітьми в Україні
зять: ДМИТРО МАРКЕВИЧ з дітьми і внуками
сестрінок: ЕМІЛЬ СКРЕМЕТА з дружиною ІРЕНОЮ
та дальша Родина

В П'ЯТУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ ТОВАРИША ПРАЦІ

бл. п. проф. ІВАНА ВЕРБЯНОГО

була відправлена

СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ

в НЮ ЙОРКУ

в суботу, 4-го жовтня 1969 року

Працівники Фінансового Відділу Українського Народного Союзу

Замість квітів на свіжі могили
бл. п. ЕВГЕНІЇ ФЕРЕНЦЕВИЧ
— і —
бл. п. БОРИСА ДРАГАНА
на цілі Наукового Товариства Шевченка
20.00 долярів складає
Павлина СКРЕМЕТА

Замість вінка на могилу
бл. п. НАТАЛІЇ КОЦЕЛКО
дружини СТЕПАНА,
що упокоїлася в Чикаґо дня 24-го серпня ц. р.
складає 15.00 долярів
на Український Католицький Університет у Римі
106-ий ВІДДІЛ УНС СВ. О. НИКОЛАЯ в ЧИКАҐО

Замість квітів на могилу Дорогого Друга
АТАНАСА КОБРИНА
складаємо 10.00 долярів
на Собор св. Софії в Римі.

Родині пересилаємо наші найщиріші співчуття.
Стефанія і Іван ФУРІ

Замість квітів на свіжу могилу
бл. п. ЕВГЕНІЇ ФЕРЕНЦЕВИЧ
зложили 20.00 долярів
на Пластовий Видавничий Фонд „Доста"
Галина і Володимир ХАМУЛИ
Ню Йорк

Замість квітів на свіжу могилу Дорогої Тети
бл. п. ЕМІЛІЇ з ОНИШКЕВИЧІВ МАРЧАК-БАРАНСЬКОЇ
на Собор св. Софії в Римі
складають 25.00 долярів
Мирослав і Рома ТУРЯНСЬКІ
Чикаґо, Ілліной

Святочний та Діловий Комітети

створені за ініціятивою
Організацій Українського Визвольного Фронту
запрошують все Українське Громадянство
міста Чикаґо та околиць
до вшанування річниць

40-ЛІТТЯ
ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАЦІОНАЛІСТІВ
— та —
10-ЛІТТЯ
СМЕРТИ СЛ. П. СТЕПАНА БАНДЕРИ

ПРОГРАМА:

12 жовтня — Панахиди в Українських Церквах
15 жовтня — Святочна Радіопередача „Вечірної Трибуни" (9:00 веч.)
18 жовтня — Бенкет з доповіддю проф. Івана Вовчука в залі Дому СУМА (8:00 веч.)
19 жовтня — Апель Сумівської Молоді (10:00 ран.)
— Молебень в Намірені Українського Народу
— Святочна Академія з словом проф. Романа Завадовича в залі школи Шопена (5:00 по пол.)

Жіночий Комітет Українського Народного Союзу

З НАГОДИ

75-річчя Українського Народного Союзу

— влаштовує —

ПІКНІК — (BARBECUE) на СОЮЗІВЦІ в неділю, 19-го жовтня 1969 року

Служба Божа — Пікнік — Мистецька програма — Співи
Роздача нагород.

Будуть три грошові нагороди для жінок, що зорганізували найбільше членів для УНСоюзу в часі 1-го січня до 17-го жовтня 1969 р. (19 жовтня, якщо аплікації привезеться зі собою на Союзівку в той день), та нагороди для заслужених жінок і будівничих „Союзу". Запрошується Відділи УНСоюзу, молодь та громадянство до участи у святкуваннях, та рівночасно маючи нагоду бути серед краси кольорової осені на Союзівці. Приїжджайте всі на Союзівку в неділю, 19-го жовтня 1969 року.

Зголошення на автобуси заздалегідь приймають: Д-р В. Палідвор або Е. Манацький в Самопомочі, 98 2nd Avenue, New York City щоденно від вівтірка до суботи від 10 рано до 3 по пол. і вівторок і п'ятницю вечорами від 6 до 8 SP 7-1336. В понеділок закрито. В Асторі — М. Команчук — RA 6-4428.

Праця
MALE

ГЕНДІМЕН

як асистент паламаря в праці портера і малих направок. 7:30 — 3:30, 5 днів в тижні, $90.00, по 3-ох місяц. $100.00, анг. мова, голоситись:
The Church of the Holy Trinity
316 East 88th Street
New York 28, N.Y.

FLOOR BOYS

No work experience required
Full time job — No students
Good working conditions
PATERSON SHADE CO.
781 River Street
Paterson, N.J.

BUS DRIVERS

For work in New Brunswick and Perth Amboy Areas. Good wages, five-day week, paid vacations, paid holidays, liberal company pension plus Social Security, Blue Cross, Blue Shield, Overtime available. Apply Monday through Friday 8:30 AM to 3:00 PM.
Employment Office
1450 Springfield Avenue
Maplewood, New Jersey
Public Service Coordinated Transport
An equal opportunity employer

MECHANIC

Excellent opportunity for person with mechanical aptitude and experience in packaging line equipment. Some travel involved servicing customer equipment. Excellent starting salary and company paid benefits. Call or write in confidence to Mr. E. J. Petit, Plant Personnel manager
(201) 354-8100, ext. 306
BURRY BISCUIT
Div. of Quaker Oats
925 Newark Avenue
Elizabeth, N.J.
An equal opportunity employer

МАШИНІСТИ

1 і 2-го кляси
Bench Hands
Industrial Electricians

Одна з найкращих фабрик перебудов в Ню Йорку. Добрі платні. Пенсійні бенефіти. Овертайми, добрі умовини праці, юнійна фабрика.

Call Mr. Stockner, 274-7373
9 AM — 4:30 PM

TOOLMAKERS

Experienced Men Wanted on progressive metal stamping dies. Steady, overtime, benefits.

Call (212) 279-1179

GENERAL FACTORY HELP

No exp. nec. day & nite shift, permanent position.
One Time Carbon Inc.
139 Banker St., Bklyn, N.Y.
Call 384-3530
Ask for Mr. F. Rispoli

Праця
MALE

MEN NEEDED FOR

MODERN SAUSAGE PLANT

All departmens.
Apply 9-4

PLYMOUTH ROCK
PROVISION CO.
25 O'Connor Rd., Fairport, NY
An equal opportunity employer

CHEMICAL OPERATORS

Minimum of 3 years exp. Steady work. 40 hours plus many Campany benefits. New Brunswick,
NJ. Call (201) 247-2202
Mr. Maurer

SHIPPING & RECEIVING CLEARK

Wholesale will work. Steady & fine working conditions.
Hussey & Williams
90-15 95th Avenue
Ozone Park, N.Y.
Call 849-3500

МЕХАНІКИ
Auto Brake & Muffler
Досвід, висока платня, багато бенефітів. Голос. тільки особисто.
Wonderama Auto City
5th Street & Rockaway Ave.
Valley Stream, L.I.

TRACTOR TRAILER DRIVERS
(6)

Праця при морожених харчах. Гарантія праці. 5 днів в тижні.
Тел.: (201) 256-9000
Питати за Mr. Herb Keenan or Mr. Gilforte

HUDSON WHOLESALE FILIGREE FOOD
Taft Rd. Totowa, N.J.

ЗАГАЛ. КУХОННА ПОМІЧ

Live out. 9:30 to 5:30, Сер. — нед.
Stagmes Convent
Sparkill, N.Y.
(914) 359-6400, Ext. 239

DISHWASHERS & BUS BOYS

Day & nites. Steady job. Good salary. Excellent working conditions. Fringe benefits.
Les Shaws
(203) 389-9518

- **PART TIME MEAT WRAPPER**
- **PART TIME DELI WORKER**
- **FULL TIME BUTCHER**
- **2 NIGHT CREW MEN**

For Several Shop-Rites
Apply to Mr. Mardany
Bernardsville Shop-Rite
Rt. 202 766-9859

Праця
MALE

PRODUCTION TRAINEE SUPERVISOR
Large commercial landry. High School graduate. Good starting salary. Excellent future. Good benefits.
Call Mr. Thomas, 876-7500

ДО ВИКІНЧУВАННЯ МЕБЛІВ І ПОЛІШУВАННЯ

з досвідом. Платня за згодою. Праця в будинку. Добра нагода, повні компанійні бенефіти. Голос. Mr. Safianon
International Crating & Container Corp.
777 Dowd Ave.
Elizabeth, N.J.

WAREHOUSE SUPERVISOR
Досвід, добра платня, постійна праця, праця на базі змін, шифт, добрі умовини праці. Голос. до:
Knickerbocker Toy Co.
207 Pond Avenue
Middlesex, N.J.
(201) 752-6900

ДОСВІДЧЕНІ КАМЕНЯРІ

Стала праця протягом цілого року. Повні години. Праця у Ню Джерзі і Ню Йорку.
Maloof Construction Co.
11 Jay Street
Tenafly
Apply in person.

Праця
HELP WANTED FEMALE

МАШИНОВІ ОПЕРЕЙТОРКИ

1-ша, 2-га і 3-тя шифти. Добра платня і бенефіти.
Arrow Plastic Corp.
1 Mattimore Street
Passaic, N.J.

SECRETARIES

Two positions have just developed in our So. Kearny Sales Department for secretaries interested in diversified, responsible duties. Will handle all office functions while the boss is away. Must be H.S. grad: with about 3 years previous experience. Steno skills preferred. Newly decorated office. Excellent salary with all benefits.

CALL OR APPLY TO
MR. HARRY HARTMAN
624-4794
ALCAN
ALUMINUM CORP.
Ft. of Jacobus Avenue
So. Kearny, N.J.
An equal opportunity employer

ДОСВ. ОПЕРЕЙТОРКИ

на Merrow & Zig Zag machines. Юнія, бенефіти, постійна праця.

Charlet Undergarment
158 Passaic Street
Passaic, N.J.
Apply in person.

FOOD and BAKING OPERATION

No experience necessary. Day shift 7 AM—3:30 PM. Midnight shtift 3:30 P.M. — 12 Midnight. Apply in person between 8:30 AM — 4:30 PM
Delicia Inc.
614 Progress Street
Elizabeth, N.J.

LAUNDRY WORKERS
SHIRT PRESS OPERATORS
Experienced or will train. Steady all year round. Good working conditions. Excellent Company benefits.
State Laundry
44 Newman Court
Hempstead, L.I.

Праця
MALE & FEMALE

JANITORIAL MAINTENANCE

Men & women, part time 6-9 P.M. Steady. Mon. thru Fri. Work in Englewood & Paramus, Fort Lee & Hackensack areas. No exp. Nec.
Call (201) 265-8174

КУХАР, -КА

Live out. 9:30 to 5:30. 5 Days. Mon. to Friday.
Stagmes Convent
Sparkill, N.Y.
Call (914) 359-6400, Ext. 239

25-тиріччя ЗУАДК-ту відзначено у Філядельфії нарадами й бенкетом

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

совий Комітет (кругло 85.000 річно). — Мгр Оксана Генгало коротко доповідала про допомогову акцію для молоді: інтервенціями, вможливлюванням дітям і молоді, що в наслідку нещасливих родинних обставин позбавленні відповідної опіки і не належать до молодіжних організацій, перебувати літом у таборах. Вона також ілюструвала свою доповідь різними яскравими конкретними прикладами. — Бенкет відкрив від Ювілейного Комітету інж. І. Скіра. Тостмайстром був д-р Матвій Стахів. Приявними були репрезентанти від 34-ох рганізацій. Привітальну депешу прислав Митрополит Кир Амврозій Сенишин. Промовляли — від Українського Конґресового Комітету професор Петро Стерчо, від Союзу Українок ред. Лідія Бурачинська, від Українського Народного Союзу гол. предсідник Йосиф Лисогір з УНСоюзу схвалив на ЗУАД-Комітет 1.000 долярів; від Робітничого Союзу д-р Матвій Стахів, від „Провидіння" пані Ст. Вовчак, від СФУЖО пані Олена Лотоцька, від ОДВУ, від Філії УККА у Філядельфії і Т-ва Інженерів проф. Б. Гнатюк, від Суспільної Служби Комбатантів дир. І. Поритко· Д-р В. Галан, як директор Української Щадниці у Філядельфії, повідомив про асиґнацію тією Щадницею для ЗУАДК суми 5.000 дол. Приявний меценат Юрій Лисюк, який у мин. році жертвував на ЗУАДК 7.000 дол. тепер вручив новий чек на дальших 5.000 дол., за що зворушені приявні відспівали йому „Многая літа". Д-р Іван Козак промовляв від ОбВУА, Ол. Луцький від Б-ва кол. вояків І УДивізії. Адвокат Кулицький, кол. представник на Австрію, закликав повести енергійну акцію за приєднання членів ЗУАДК, які давали б на ЗУАДК найменше по 100 дол. річно і сам задеклярував таку суму.

Розіграно льоси на три даровані на цілі ЗУАДК-у образи мистців Е. Козака, Петра Мегика й Якова Гніздовського· О. Тарнавський сказав коротко про кожного з тих мистців. Виграли дві особи з стейту Мішиґену і одна особа з Філядельфії, всі три неприявні. Продано льосів на круглу суму 1 тисячу дол. Д-р Юрій Цегельський поділився з приявними жменею інформацій та своїх вражень з посвячення церкви св. Софії у Римі й про тамошній Синод Українських Владик.

Приявними під час нарад і бенкету були деякі активні члени ЗУАДК від самих початків його існування, між ними перший його секретар д-р Павло Дубас і перший касир адв. Евген Рогач, як і перший діловод — пані Слава Ґалан, як теж пані Марія Душник, Катерина Пелешок, пані Сивуляк, П. Різник, що активно працювали в переселенчій і харитативній акції ЗУАДК, приявний був також гурт кол. службовиків ЗУАДК-у у різні роки. З уваги на готелярський страйк у Філядельфії, ті наради і бенкет відбулися не, як заповіджено, в Бенджамін Френклін готелі у центрі міста, а в елеґантному „Америкен Райфел — клабі", колишньому німецькому „Шіценферайні" на півночі міста, зрештою, — докладно за заплянованим денним порядком. Нарада прийняла резолюцію, яка доручає Екзекутиві взяти на увагу всі висловлені думки і діяти далі по лінії статуту й благородних цілей тієї надзвичайно потрібної і корисної центральної нашої харитативної організації. Зокрема рішено відзначити Ювілей ЗУАДК в різних більших центрах української громади в Америці. Історія ЗУАДК з'ясована у книжці „Брат Братові", яка знаходиться в друку. Ювілейне відзначення закінчено співом „Ще не вмерла".

Праця
MALE & FEMALE

ОПЕРЕЙТОРИ -КИ

до праці при швальних машинах. Платні свята, вакації.

Val-Mode, Inc.
100 8th Street
Passaic, N.J. (201) 473-2020

ПОТРІБНО
ЗАГАЛЬНА ФАБРИЧНА ПОМІЧ
до кімнати висилок і пакування і т. д. Навчимо, платні свята і вакації, платне забезпечення на життя.
Val-Mode, Inc.
100 8th Street
Passaic, N.J. (201) 473-2020

ПОТРІБНО
ЧОЛОВІКІВ І ЖІНОК —
до праці. Досвід неконечний. Постійна праця, добра платня. Приємні умовини праці.
Knickerbocker Toy Co.
207 Pond Avenue
Middlesex, N.J.
(201) 752-6900

MEN & WOMEN
* **Steam Table** * **Salad Man & Woman** * **Dessertman or Woman** * **Dish Machine Operators** * **Porters.**

Full or part time . Delicious meals. Top pay, vacation, benefits.
Milleridge Inn
Hicksville Rd, Jericho, L.I., NY
(516) WE 1-2201
Ask for Mr. Jack Terzi

SERVICE

INDUSTRIAL INSPECTION

Small component part, qualified homeworks available.
Kramer's Business Service
Elmont, (516) 775-5330

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА,
11-го ЖОВТНЯ 1969 р.

ЧИКАҐО, Ілл. Місячні збори Відд. 220 Б-ва св. ап. Петра і Павла о год. 7-ій веч. в Союзовому Домі. Проситься вирівняти вкладки. — Управа.

НЕДІЛЯ,
12-го ЖОВТНЯ 1969 Р.

КЛІВЛЕНД, Огайо. Місячні збори Б-ва св. Василія Великого 364 Відд. о год. 2-ій по пол. в залі укр. кат. церкви Пр. Діви Марії (Схід 105 вул. Кінсман) — Управа.

НЮАРК, Н. Дж. Місячні збори Т-ва М. Грушевського — 219 Відд. о год. 10-ій рано в приміщенні при 675 Савт 19 вул. Проситься чл. прибути. — Марія Юров, секр.

МОНЕССЕН, Па. Місячні збори Б-ва св. Петра і Павла — 338 Відд. о год. 1-ій по пол. в Українській Залі при 213 Скунмекер Аве. і 2-га вул. Проситься чл. прибути і вирівняти вкладки. — Управа.

ДІТРОЙТ, Міш. Місячні збори Б-ва св. І. Хрестителя — 292 о год. 1:30 по пол. в УН-Домі. — В. Терлецький, гол., П. Федик, фін. секр.

СТРАХ ПЕРЕД СВОБОДОЮ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

справ комунізму на Заході. Бажанням Москви є: „Нехай імперіялісти дадуть нам можливість навести порядок у себе вдома, придушити всі націоналістичні тенденції, викоренити всі ліберальні течії".

На думку французького публіциста, Москва замикається у цитаделю нетерпимости, бажаючи таким чином зберегти те, що ще залишилося від її геґемонії, і тому з дня на день втрачає престиж серед своїх прихильників, насторожує їх проти себе. Колишні приятелі і союзники Москви тепер стали або її жертвами, або непримиренними противниками.

Характеристика, що її дав СССР французький лівий журналіст, відповідає назагал поглядам усіх сучасних лівих кіл в Західній Европі, звичайно, тих кіл, які є насправді лівими і насправді чесними. Адже відомо, що під лівизну підшиваються також вислужники Москви, часто нею оплачувані.

Погляди Кана перегукуються з переконаннями опозиційних кіл в СССР. Недавно гостро засудив совєтський лад російський письменник Кузнєцов, який залишився в Західній Европі. На його думку, 90 відсотків населення СССР не вірить у ніякий комунізм, навіть не сприймає комунізму серйозно. Опозиційні рухи в СССР зростають, і совєтський режим всіми йому доступними засобами намагається ці рухи здушити. На Україні, — сказав Кузнєцов у розмові з англійським журналістом Дейвідом Фйордом, — існує дуже поширений рух за національну незалежність. Взагалі становище в СССР цілком подібне до того, що його сто років тому так яскраво описав Тарас Шевченко: „На всіх язиках все мовчить..." Совєтська демократія існує тільки формально, населення не має жадного впливу на творення політики, яку робить маленька групка людей у Москві. Відношення людности СССР до керівників совєтської політики, зазначив Кузнєцов, приблизно таке, як пасажирів до курсу пароплава, що його розклад і напрям їм невідомі. Кузнєцов побоюється, що за сучасних умов в СССР можливий прихід до влади нового Сталіна.

Різне



НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ



ЗАЖИЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
Д-ра И. МІЛЛЄРА
ЗІЛЛЯ
J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6,
а вже за кілька годин, а найдальше слідуючого дня почуєтесь ліпше.

Це зілля ділає дуже скоро і є дуже помічне в слідуючих недугах: квасн жолудка, запір, нестравність, гази, відбивання, завороти голови, біль у крижах і інші недомагання.

Ціна одної пачки $10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пачки тільки — $15.00.

Якщо Ви незадоволені протягом 24-48 годин, зверніть пачку, а гроші будуть Вам сейчас повернені.

Пишіть зараз, долучуючи чек або моні ордер на адресу:
THE MILLER CO., INC. Dpt. 41
790 Broad Street, Newark, N.J.

Розшуки

ПОШУКУЮ
СУШКО, КІНДРАТ ІЛЬКОВИЧ
родом зі с. Ременів, Кам'янко-Буського р-ну, Львів. обл.
Маю вістку від родини.
Borys Zuk
21 Brookside Avenue, 8 B
Somerville, N.J. 08876
Tel.: (201) 722-5899

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: 475-7430. — УВАГА! ВІД 1 жовтня 1969 р. ПІДВИЩЕНІ ЦІНИ І ОГРАНИЧЕННЯ У ВИСИЛЦІ ПАЧОК ДО УССР. Урядові години: від понед. до суб. 8:30-6:00 веч., в неділю від 10-2-ої по пол.

Miscellaneous

SCHOOL BUSES for SALE
Regular and side lift gates. Immediate delivery. Price reasonable. Passed New Jersey Motor Vehicle inspection. May also be used for peddlers, rolling stores, fife and drum corps. Bands campers, Churches, Construction workers, and transporting employees, day camps, bowling alleys, etc. Write

Bus Company
848 Broadway
Newark, N.J. 07104
Call: (201) 482-7172, 482-3863, 623-2692

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожнім районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чеснa й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

Іван Бунько
Директор Українського Похоронного Заведення
(Попередньо при East 5th St., New York City)
Тепер є в асоціяції з METROPOLITAN FUNERAL SERVICE INC.
101 Ave. "A" (Cor. 12th St.)
New York, N.Y. 10009
Business Phone: 674-3630
Home Phone: 274-0629
До розпорядження каплиці у всіх дільницях міста.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ALLIS CHALMERS
OUTROOD PRODUCTS DIVISION
has immediate openings for
DESIGNER DRAFTSMEN
Location interstate. 20 and U.S. 6 at Lexington, S.C. 12 miles from Columbia.
Send resume in confidence to:
Mrs. L. HARMON, E. and CR DEPARTMENT
BOX 128 — LEXINGTON, S.C. 29072
or call (803) 359-4184 for appointment
An equal opportunity employer.

You Can Place Your Trust In Us As:

- Administrator
- Agent
- Executor
- Guardian
- Registrar
- Transfer Agent
- Trustee Under Will
- Trustee Under:

Living Trust Agreements
Life Insurance Trust Agreements
Escrow Trust Agreements
Pension Trust Agreements
Profit Sharing Trust Agreements
Corporate Trust Agreements

NORTH JERSEY NATIONAL BANK
JERSEY CITY BAYONNE HOBOKEN UNION CITY WEEHAWKEN GUTTENBERG NORTH BERGEN
Member Federal Deposit Insurance Corporation

MALE and FEMALE

Pleasant working conditions in our Molding Machine Department. Openings available on third shift for male and female help.

Midnight to 8 AM
Openings available on second shift male only
4 PM to 12 AM

HOSPITALIZATION. MAJOR MEDICAL. "INCREASES ON MERIT".

Stop in for interview between 10 AM to 4 PM

DEKA PLASTICS, INC.
914 Westfield Avenue Elizabeth, N.J.
An equal opportunity employer

ПОВІДОМЛЕННЯ! ПОВІДОМЛЕННЯ!

КРАМНИЦЯ
Романа Іваницького
(Delto Sportswear)

Має на складі: **Різного рода светери — жіночі і мужеські • італійські дощовики • хустки і шалі • блюзочки • костюми • суконки • муж. сорочки • ковдри • коци • обруси • капи • панчохи • скарпетки • скіряні і найлонові куртки • рольки плястику • олівці і вклади до олівців • коперти з написом УССР на висилку до всіх країн Европи.**

Roman Iwanycky
(DELTO SPORTSWEAR)
304 EAST 9th STREET NEW YORK, N.Y. 10003
(Near Second Avenue) Tel.: 228-2266

У 75-річчя Українського Народного Союзу

Оригінальна опера **АНТОНА РУДНИЦЬКОГО** до лібретта **ЛЕОНІДА ПОЛТАВИ**

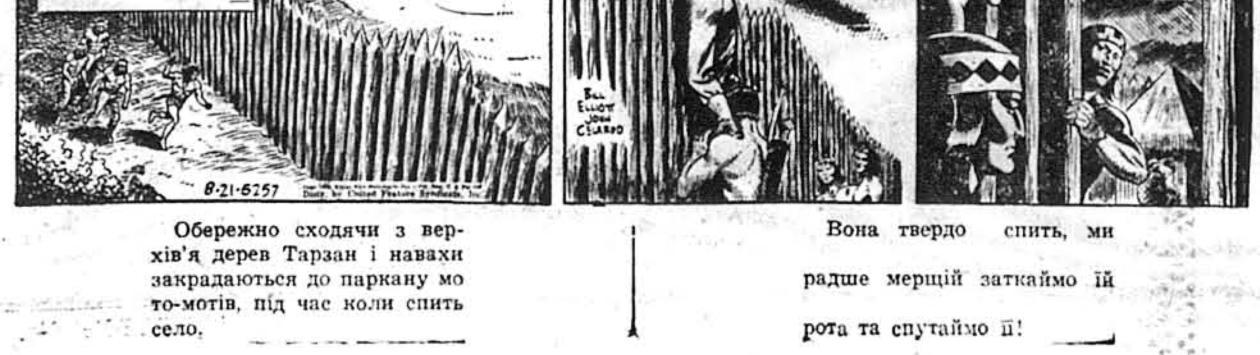
АННА ЯРОСЛАВНА

після надзвичайно успішної прем'єри в Ню Йорку і Філядельфії буде виставлена:

ДІТРОЙТ, МІШІҐЕН: неділя, 26-го жовтня, година 3-тя по пол. в Авдиторії Форда.
ТОРОНТО, КАНАДА: субота, 15-го листопада, вечером у Мессей Голл.
КЛІВЛЕНД, ОГАЙО: п'ятниця, 28-го листопада, о год. 8-ій веч., в Авдиторії Парма Гай Скул.
ЧИКАҐО, ІЛЛИНОЙ: субота, 29-го листопада, о год. 8-ій веч., в Авдиторії Стейнмец Джуніор Гай Скул.

Подробиці в дальших оголошеннях. Ближчі інформації можна дістати вже тепер у місцевих представників Українського Народного Союзу.

ТАРЗАН, ч. 6257. Тарзан і його вояки підкрадаються до села



Обережно сходячи з верхів'я дерев Тарзан і навахи закрадаються до паркану мото-мотів, під час коли спить село.

Вона твердо спить, ми радше мерщій заткаймо їй рота та спутаймо її!